

A black and white film still from the movie 'Transport z ráje'. The scene depicts two women standing in front of a massive wall composed of hundreds of stacked, dark-colored suitcases. The suitcases are arranged in neat rows, filling the background. Many of the suitcases have small, light-colored labels with numbers attached to them. The woman on the left is older, with dark hair, wearing a dark coat and a dark headscarf. The woman on the right is younger, wearing a light-colored headscarf, a light-colored sweater, and dark overalls. She is holding a small, round object in her hands. In the upper right corner, there is a white circular logo with the text 'Národní filmový archiv'. On the far right edge, a portion of a sign with the letters 'HAU', 'NKT', and 'DEN' is visible.

Národní  
filmový  
archiv

# TRANSPORT Z RÁJE

FILM ZBYŇKA BRYNYCHA

NOVĚ DIGITALIZOVANÝ A ZPĚT V KINECH

Čtrnáct let po *Daleké cestě* od Alfréda Radoka vznikl teprve druhý celovečerní český snímek přímo tematizující holocaust. V *Transportu z ráje* předložil režisér Zbyněk Brynych naturalistický obraz každodennosti terezínského ghetta během podzimu 1944, před návštěvou Mezinárodního červeného kříže. Kvůli ní se ghetto nakrátko proměnilo v lázeňské město pro Židy, kde je o všechny naoko vzorně postaráno. Polyfonní drama spletené z mnoha individuálních osudů se inspirovalo jednak osobními vzpomínkami spisovatele Arnošta Lustiga, jak je popsal ve sbírce povídek *Noc a naděje*, jednak dobovými dopisy a fotografiemi z ghetta. Střízlivě realistický přístup k látce se projevuje i v charakterizaci postav. Brynych se jak na straně židů, tak na straně nacistů vyhýbá obvyklým stereotypům, patosu a demonizaci. Přes svou dokumentární uměřenost a zaměření na konkrétní úkony, spíše než na symbolické obrazy, je *Transport z ráje* současně existenciálním podobenstvím o člověku v mezní situaci, v jehož jádru stojí otázka, zda si jako lidé dokážeme zachovat důstojnost a zůstat věrni svým morálním principům, i když je v sázce to nejcennější – náš život. Kvality sugestivního snímku stvrdilo jeho uvedení a ocenění na mnoha zahraničních přehlídkách. Obdržel například Zlatou plachtu a diplom na XVI. Mezinárodního filmového festivalu v Locarnu nebo vítěznou plaketu z festivalu odbojových filmů v italském Cuneu.

Československo 1962 • 96 min. • drama, tragédie • DCP, MP4 • přístupný

|           |   |
|-----------|---|
| Režie     | Zbyněk Brynych  |
| Scénář    | Arnošt Lustig, Zbyněk Brynych   |
| Kamera    | Jan Čuřík   |
| Architekt | Karel Škvor   |
| Střih     | Miroslav Hájek  |
| Hrají     | Zdeněk Štěpánek, Ilja Prachař, Ladislav Pešek, Jindřich Nareta, Vlastimil Brodský a další |

Digitalizace filmu byla financována z daru Milady Kučerové a Eduarda Kučery.

---

**Distribuce:**

Národní filmový archiv

E: [distribuce@nfa.cz](mailto:distribuce@nfa.cz)

[www.nfa.cz](http://www.nfa.cz)



Milada & Eduard Kučerovi

